

Levantine Arabic transcript:

الرجل: في أماكن متعددة طبعا في الأردن. المناطق الأثرية الرومانية.. آه.. أماكنها متعددة جدا، بتيجي بتلاقيها على طول البلاد وعرض البلاد تقريبا هي الأماكن السياحية. من أهمها طبعا جرش، منطقة جرش، لأنها هاي كانت مركز.. آه.. وفيها كان الساحة اللي يقام فيها المصارعة بين الثيران وبين الأسود والفرسان وأيضا فيها ساحات متعددة. في أيضا المدرج الروماني في عمان، هاي من كبار المدرجات الرومانية في العصر الروماني القديم. طبعا هون للتنبية، الاسم القديم جدا لعمان هو فيلاديلفيا. فيلاديلفيا، الرومان سموها فيلاديلفيا، فالاسم القديم لعمان هي فيلاديلفيا. فحاليا مثلا.. آيه.. عمان أخذت عدة أسماء في عبر التاريخ القديم، من اول اسمائها كانت ربة عمون، ربة عمون حوالي قبل ثلاث الاف وخمسمئة سنة. في هذه الأماكن في اثار كثيرة جدا تدل على الساكنين في هذه المنطقة، طبعا في الفترة الاخيره، من المناطق الحيويه جدا التي ظهرت على مستوى العالم بكامله اللي هي منطقة البتراء. منطقة البتراء عبارة عن منطقة صخرية بالكامل، عبارة عن كتله كبيره جدا من الصخر، حفرت فيها البيوت وعاش فيها طبعا.. آيه.. قبائل سكنتها لقرات من الزمن، وحكمت هذه القبائل المنطقة بكاملها. هذه الناس طبعا سموا بالانباط في حينه، وحاليا اندثروا هم كمجموعة من الناس، لكنه في الفترة الاخيره تم اختيار البتراء كاحد عجائب الدنيا السبع. طبعا السبب انها هذه المدينه كلها محفورة بالصخور، والسبب طبعا انو حفرها بالصخور في الفترة الماضية كان اكبر.. آيه.. نقطه هامة جدا بالنسبة للناس لقضية الامن، وقضية التحصن، فكانوا يهتموا ببناء القلاع. المجموعة هاي هم الانباط، اختاروا حفر بيوتهم بالصخر حتى ما يقدرُوا يوصلولهم اي غزاه. فحافظوا على مملكتهم فترة طويله من الزمن. في داخل هذه المنطقة بالذات، طبعا يذكر التاريخ بأنو الخزائن الذهب اللي موجوده كانت للفراعنه في مصر جزء منها كانت تخزن في هذه المدينه. يعني لما احتلواها الل.. قبائل مختلفه، بما فيهم الفراعنه احتلوا هاي المنطقة أنشأوا وخزنوا فيها ذهبهم. السبب لانو من اصعب ما يكون الدخول لهذه المدينه في حرب او في السلم. فحاليا المنطقة هاي مفتوحة للزيارة بشكل واسع جدا.. آه.. محفوره كلها بكتله صخرية هائلة جدا. الكتلة الصخرية هائلة جدا، هاي تمتد عدة كيلومترات.

English translation:

Man: There are of course many places in Jordan. The archeological Roman ruins are widely spread ... ah ... you can find them almost everywhere in the country, these tourist places. The most important place is of course Jarash, the area of Jarash, because it was a center and it had the arena where bulls fight ... ah ... [fights] between lions and knights used to be held. And it also has several squares. There is also the Roman Theatre in Amman which is one of the biggest theaters during the ancient Roman era. It's worth mentioning that the ancient name of Amman is Philadelphia, Philadelphia; Romans called it Philadelphia. So the ancient name of Amman is Philadelphia. Nowadays, Amman has acquired few names throughout history. One of its first names was Rabat Ammon, Rabat Ammon, almost 3500 years ago. In this place, there are so many ruins that reveal the residents of this area.

Recently, one of the vital areas that appeared on the national level was Petra. The area of Petra is completely made of rocks. It is made of a massive amount of rock where houses were made and many tribes lived there for a long time. Those tribes ruled the area completely. Those people of course were called The Nabataeans then, and now they are extinct as a group of people. However, recently Petra was chosen as one of the Seven Wonders of the World. The reason is that the entire city is carved out of rocks. And the reason it was carved out of stones was a very important issue for people, which was security and the issue of forts. They were interested in building castles. The Nabataeans chose to carve their homes in the rocks in order to prevent any invaders from reaching them. So they protected their kingdom for a very long time.

In this area specifically... history mentions that part of the gold treasures that belonged to the pharos was kept in this city. I mean when different tribes invaded it, including pharos who invaded this area, they stashed their gold in it. The reason is that entering this city was a most difficult thing during war or peace.

Now, this area is widely open for visits. It's made of a massive layer of rocks. This rocky layer extends a few kilometers.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated